

**Allemagne-Grabfeld: Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection**

OJ S 61/2021 29/03/2021

Avis de marché

Services

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

**Section I: Pouvoir adjudicateur**

---

**I.1. Nom et adresses**

Nom officiel: Gemeinde Grabfeld

Adresse postale: Hauptstraße 28

Ville: Grabfeld

Code NUTS: DEG0B Schmalkalden-Meiningen

Code postal: 98631

Pays: Allemagne

Courriel: [info@grabfeld.de](mailto:info@grabfeld.de)

Téléphone: +49 369445820

Fax: +49 3694458221

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: <http://www.grabfeld.de>**I.3. Communication**

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2378785/zustellweg-auswaehlen>

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via: <https://www.evergabe.de>

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées au(x) point(s) de contact susmentionné(s)

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: autre adresse:

Nom officiel: Entwicklungs- und Flächenmanagementgesellschaft mbH

Adresse postale: Werner-Seelenbinder-Straße 17

Ville: Suhl

Code NUTS: DEG04 Suhl, Kreisfreie Stadt

Code postal: 98529

Pays: Allemagne

Point(s) de contact: Herr Peter Niepage

Courriel: [vergabe@efgmbh.eu](mailto:vergabe@efgmbh.eu)

Téléphone: +49 3681452300

Fax: +49 36814523012

**Adresse(s) internet:**Adresse principale: [www.efgmbh.de](http://www.efgmbh.de)**I.4. Type de pouvoir adjudicateur**

Autorité régionale ou locale

**I.5. Activité principale**

Services généraux des administrations publiques

## Section II: Objet

---

### II.1. Étendue du marché

#### II.1.1. Intitulé

Planungsleistung für den „Neubau Multifunktionshalle“ Bibra  
Numéro de référence: 2021/02

#### II.1.2. Code CPV principal

71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

#### II.1.3. Type de marché

Services

#### II.1.4. Description succincte

Es soll seitens der Gemeinde Grabfeld eine neue Multifunktionshalle im Ortsteil Bibra errichtet werden.

#### II.1.5. Valeur totale estimée

#### II.1.6. Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: non

### II.2. Description

#### II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DEG0B Schmalkalden-Meiningen  
Lieu principal d'exécution: Gemeinde Grabfeld, OT Bibra DEUTSCHLAND

#### II.2.4. Description des prestations

Zu erbringen sind Planungsleistungen in Bezug auf die HOAI 2021, Teil 3 Objektplanung – Abschnitt 1 (Gebäude), Teil 4 Fachplanung – Abschnitt 1 (Tragwerksplanung), Teil 4 Fachplanung – Abschnitt (TA HLS) und Teil 4 Fachplanung – Abschnitt 2 (TA Elektro) jeweils für alle Leistungsphasen.

Mit dem Neubau soll das Raumkonzept so gestaltet werden, dass eine kompakte Hallenstruktur entsteht, die alle Funktionen einer modernen Sport- und Vereinshalle erfüllt und die gleichzeitig alle sicherheitstechnischen Aspekte, sowie die Anforderungen an den Wärmeschutz berücksichtigt.

#### II.2.5. Critères d'attribution

Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché

#### II.2.6. Valeur estimée

#### II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Durée en mois: 24  
Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

#### II.2.9. Informations sur les limites concernant le nombre de candidats invités à participer

Nombre minimal envisagé: 3 Nombre maximal: 5 Critères objectifs de limitation du nombre de candidats:

1. VgV § 46 (3) 2. und 6. – berufliche Erfahrung des Projektleiters, Wertung: 3 Pkt. ≥ 12 Jahre; 2 Pkt. ≥ 8 Jahre; 1 Pkt. < 8 Jahre
1. VgV § 46 (3) 2. und 6. – berufliche Erfahrung des Projektleiters, Wertung: 3 Pkt. ≥ 12 Jahre; 2 Pkt. ≥ 8 Jahre; 1 Pkt. < 8 Jahre
2. VgV § 46 (3) 1. – vergleichbare Leistungen
  - 2.1 Es werden maximal 5 Referenzen der letzten 5 Jahre für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen im Planungsbereich Gebäude gezählt. Für jede Referenz kann der Bewerber somit 1 Punkt pro Planungsbereich erhalten. Für den Planungsbereich Gebäude können maximal 5 Punkte erreicht werden.
  - 2.2 Es werden maximal 5 Referenzen der letzten 5 Jahre für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen im Planungsbereich Tragwerksplanung gezählt. Für jede Referenz kann der Bewerber somit 1 Punkt pro Planungsbereich erhalten. Für den Planungsbereich Tragwerksplanung können maximal 5 Punkte erreicht werden.
  - 2.3 Es werden maximal 5 Referenzen der letzten 5 Jahre für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen im Planungsbereich TA HLS gezählt. Für jede Referenz kann der Bewerber somit 1 Punkt pro Planungsbereich erhalten. Für den Planungsbereich TA HLS können maximal 5 Punkte erreicht werden.
  - 2.4 Es werden maximal 5 Referenzen der letzten 5 Jahre für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen im Planungsbereich TA Elektro gezählt. Für jede Referenz kann der Bewerber somit 1 Punkt pro Planungsbereich erhalten. Für den Planungsbereich TA Elektro können maximal 5 Punkte erreicht werden.
  - 2.5 Gewertet werden hier Referenzen mit hoher Komplexität. Hier bekommt eine Referenz der letzten 5 Jahre eine besondere Wertung von 1 Punkt, wenn sie alle 4 abgefragten Planungsbereiche umfasst. Es können hier maximal 5 Punkte erreicht werden.
3. Bei gleicher Eignung mehrerer Teilnehmer wird ggf. ein Losverfahren nach VgV 75 (6) durchgeführt.

#### **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

#### **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

#### **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

#### **II.2.14. Informations complémentaires**

### **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

#### **III.1. Conditions de participation**

##### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Die folgenden Angaben und Erklärungen sind mit Einreichung des Teilnahmeantrages vorzulegen.

1. Auszug aus dem Berufs- bzw. Handelsregister oder Kopie desselben. (Bei ausländischen Bewerbern entsprechende Erklärung/Nachweis, die/der der geforderten Angaben vergleichbar ist.) Der Auszug darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge (vgl. IV 2.2)) nicht älter als 3 Monate sein.

2. Nachweis Bauvorlageberechtigung nach § 65 der ThürBO oder Kopie desselben.
  3. Eigenerklärung, dass beim Bewerber bzw. Mitgliedern der Bietergemeinschaft keine Ausschlussgründe gemäß GWB § 123 (1) und (4) vorliegen.
  4. Eigenerklärung, dass beim Bewerber bzw. Mitgliedern der Bietergemeinschaft keine Ausschlussgründe gemäß GWB § 124 (1) 1. bis 5. vorliegen.
  5. Ggf. Bewerbergemeinschaftserklärungen, aus der sich die Firmen der Bewerbergemeinschaft, die Absicht ihres Zusammenschlusses zu einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfalle und ggf. der bevollmächtigte Vertreter ergeben.
- Anmerkung: Bei Bewerbergemeinschaften sind die Angaben und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Der AG akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (VgV § 50).
- Soweit der Bewerber bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend VgV § 47 (Eignungsleihe) auf Ressourcen von Nachunternehmern zurück greifen will, so sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch vom Dritten/Nachunternehmer vorzulegen.

### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Die folgenden Angaben und Erklärungen sind mit Einreichung des Teilnahmeantrages vorzulegen.

1. Nachweise zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit gemäß VgV § 45 (4) 2. (Nachweis Berufshaftpflichtversicherung gemäß Punkt III.2.2) Zum Zeitpunkt des Schlusstermins (vgl. IV 3.4) darf der Nachweis max. 3 Monate alt sein.  
Bei Bewerbergemeinschaften ist der vorgenannte Nachweis der Berufshaftpflicht eines Mitgliedes ausreichend.

2. Nachweis der fachlichen Eignung nach VgV § 46 (3) 8. (jährliches Mittel der Anzahl der Beschäftigten und der Anzahl der Führungskräfte in den letzten 3 Jahren),

3. Nachweise zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit gemäß VgV § 45 (4) 4. (Gesamtumsatz und Umsatz der entsprechenden Dienstleistung in den letzten 3 Geschäftsjahren)

Anmerkung: Bei Bewerbergemeinschaften sind die Angaben und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Der AG akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (VgV § 50).

Soweit der Bewerber bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend VgV § 47 (Eignungsleihe) auf Ressourcen von Nachunternehmern zurückgreifen will, so sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch vom Dritten/Nachunternehmer vorzulegen.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Die folgenden Angaben und Erklärungen sind mit Einreichung des Teilnahmeantrages vorzulegen.

1. Nachweis der fachlichen Eignung nach VgV § 46 (3) 2. und 6. (u. a. Befähigungen, Studiennachweise, Bescheinigungen Architekt oder Ingenieur Hochbau, Tragwerksplanung, Elektro und HLS bzw. Nachweis Führung eines vergleichbaren Berufsstandes sowie Angabe der technischen Leitung (Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter))
2. Nachweis der fachlichen Eignung nach VgV § 46 (3) 1. Liste der wesentlichen in den letzten 5 Jahren erbrachten vergleichbaren Leistungen für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen. Hier sind insbesondere Referenzen gemäß der unter Pkt. II. 2.9) benannten Kriterien mit Angabe der Baukosten (netto) und bearbeiteten Leistungsphasen der HOAI anzugeben.

Die Darstellung dieser Referenzen hat in der unter der in I.3) benannten Internetadresse abrufbaren Tabellenform zu erfolgen.

3. Nachweise zur fachlichen Eignung nach VgV § 46 (3) 10. (Unterauftragsvergabe)

Anmerkung: Bei Bewerbergemeinschaften sind die Angaben und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Der AG akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (VgV § 50).

Soweit der Bewerber bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend VgV § 47 (Eignungsleihe) auf Ressourcen von Nachunternehmern zurückgreifen will, so sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch vom Dritten/Nachunternehmer vorzulegen.

Niveau(x) spécifique(s) minimal/minimaux exigé(s):

## **III.2. Conditions liées au marché**

### **III.2.2. Conditions particulières d'exécution**

1. Berufshaftpflichtversicherung mit einer jährlichen Deckung von mindestens 1,5 Mio. EUR bei Personenschäden und 1,5 Mio. EUR bei Sach- und Vermögensschäden oder eine schriftliche Bestätigung des Versicherers über die Bereitschaft zur Erhöhung der Versicherungssumme im Auftragsfall oder zum Abschluss einer projektbezogenen Berufshaftpflichtversicherung in entsprechender Höhe.

2. Mit dem Teilnahmeantrag ist eine verbindliche Erklärung über die Rechtsform der Bietergemeinschaft, den bevollmächtigten Vertreter und die gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder einzureichen.

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure concurrentielle avec négociation

#### **IV.1.3. Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique**

#### **IV.1.5. Informations sur la négociation**

#### **IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)**

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### **IV.2. Renseignements d'ordre administratif**

#### **IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 26/04/2021 Heure locale: 12:00

#### **IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés**

#### **IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

allemand

## **Section VI: Renseignements complémentaires**

---

### **VI.1. Renouvellement**

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### **VI.2. Informations sur les échanges électroniques**

La commande en ligne sera utilisée

### **VI.3. Informations complémentaires**

1) Der Teilnahmeantrag ist vom Bewerber bzw. allen Mitgliedern der Gemeinschaft oder vom bevollmächtigten Vertreter zu unterschreiben.

Die geforderten Angaben und Erklärungen sind geordnet nach der Nummerierung und Reihenfolge einzureichen. Ein Hinweis auf frühere Bewerbungen ist nicht ausreichend.

2) Der Teilnahmeantrag ist unter der in I.3) genannten Kontaktstelle einzureichen.

3) Kosten für die Erstellung der Bewerbung und gegebenenfalls des Angebotes werden nicht übernommen.

### **VI.4. Procédures de recours**

#### **VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Adresse postale: Jorge-Semprún-Platz 4

Ville: Weimar

Code postal: 99423

Pays: Allemagne

Courriel: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Téléphone: +49 36137737254

Fax: +49 361573321059

#### **VI.4.3. Introduction de recours**

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Rechtsbehelfsbelehrung gem. GWB § 160 Abs. 3 Nr. 4. Teilt der Auftraggeber dem Bieter oder Bewerber mit, dass er seiner Rüge nicht abhilft, muss der Bewerber oder Bieter binnen 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers die Vergabekammer anrufen. Anderenfalls kann er die entsprechende Rüge im Verfahren nicht mehr geltend machen.

#### **VI.4.4. Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus sur l'introduction de recours**

Nom officiel: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Adresse postale: Jorge-Semprún-Platz 4

Ville: Weimar

Code postal: 99423

Pays: Allemagne

Courriel: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Téléphone: +49 36137737254

Fax: +49 361573321059

### **VI.5. Date d'envoi du présent avis**

24/03/2021